

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Ganja Mafia w Rotterdamie!



Strona 3

KUL odebrał stopień naukowy
doktora habilitowanego
za plagiat



Strona 9

Pierwszy polski suplement
diety z konopi siewnych
w aptekach



Strona 11



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

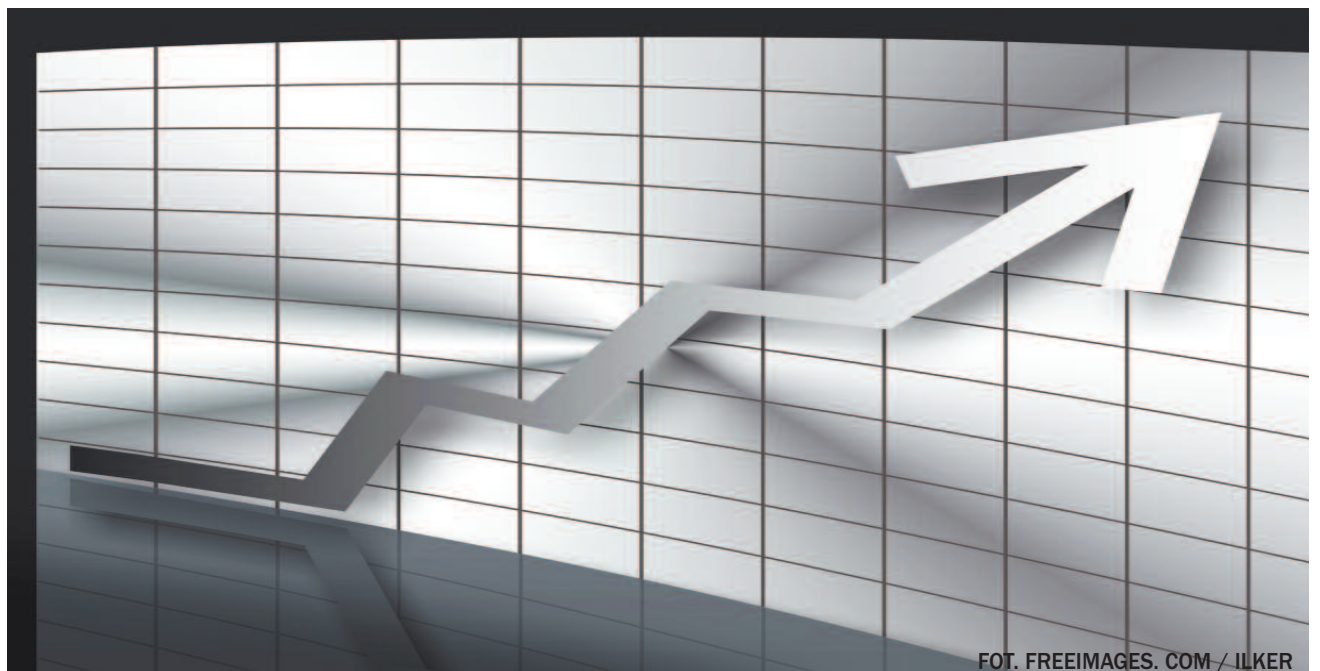
Kindergeld

Długie oczekiwanie, więcej formalności, wyższy zasiłek!

Oprócz bardzo długiego oczekiwania na opracowanie wniosków i przesyłanych dokumentów do Familienkasse, od 01.01.2016 roku nowym kryterium do otrzymania prawa do Kindergeld będzie posiadanie przez dziecko niemieckiego numeru identyfikacyjnego (Identifikationsnummer).

Na pobierających zasiłek rodzinny z Niemiec, jak i na tych, którzy o zasiłek mają dopiero się zamyślić, spływają niestety kolejne formalności do spełnienia. Każda osoba pobierająca lub wnioskująca o Kindergeld będzie zobowiązana do podania nie tylko swojego numeru identyfikacyjnego, lecz również nu-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / ILKER

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii
nie wychodząc z domu!



Odzyskaj swój podatek!!!

Lelystad

Meenthoek 3 (I piętro)

czynne: piątek 15.00 - 20.00, sobota 12.00 - 18.00

0031 (0) 630 778 576

Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!



FOT. FREEIMAGES.COM / FILIPPO VICARELLI

Kindergeld

Długie oczekiwanie, więcej formalności, wyższy zasiłek!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

meru identyfikacyjnego dziecka.

Wszystko po to, aby usprawnić proces identyfikacji osób pobierających owe świadczenie, jak również zminimalizować prawdopodobieństwo wypłacania zasiłku bezprawnie lub podwójnie na jedno dziecko.

Formalności, które trzeba spełnić, mogą przysporzyć sporo

kłopotów osobom, których dzieci przebywają na terenie Polski, ponieważ uzyskanie niemieckiego numeru identyfikacyjnego na te dzieci będzie co najmniej trudne, a mówiąc otwarcie po prostu niemożliwe. Nie znaczy to jednak, że zasiłek rodzinny dla tych osób nie będzie się już należał. Te osoby dalej będą miały prawo do zasiłku rodzinnego, jednak w inny sposób będzie przebiegał proces identyfikacji dziecka.

Dla wszystkich tych, którzy spełnią aktualne wymagania stawiane przez Familienkasse, pozytywną zmianą będzie zapewne podwyżka Kindergeld, który od dnia 01.01.2016 roku wynosi: 190,00 euro na pierwsze i drugie dziecko, 196,00 euro na trzecie dziecko, 221,00 euro na czwarte i każde kolejne dziecko.

O komentarz w sprawie wprowadzonych zmian oraz wydłużonego czasu oczekiwania na decyzję z Familienkasse, poprosiliśmy właścicielkę Kancelarii Podatkowej, która specjalizuje się w sprawach niemieckich świadczeń rodzinnych, Panią Annę Kłosowską:

– To prawda, że od momentu pojawienia się informacji o niekorzystnych, dodatkowych formalnościach, koniecznych w staraniu się o zasiłek rodzinny z Niemiec (czyli Kindergeld), otrzymujemy mnóstwo telefonów od zaniepokojonych osób pytających czy zachowują prawo do zasiłku, gdy dziecko przebywa w Polsce. Uspokajam te wszystkie osoby: prawo do zasiłku na pewno zachowują, jednak do procesu identyfikacji dziecka należy podejść fachowo, aby niczego nie

przegapić, ponieważ Familienkasse niestety wykorzystuje takie niedopatrzenia. Moi pracownicy doskonale wiedzą, w jaki sposób efektywnie dokonywać procesu identyfikacji dzieci mieszkających w Polsce i jakie informacje należy obowiązkowo przekazać do Familienkasse, aby prawo do zasiłku zostało zachowane, a w przypadku osób składających dopiero wniosek, w ogóle przyznane.

W rozmowie z Panią Anną Kłosowską nie mogliśmy pominąć pytania odnośnie bardzo długiego oczekiwania na opracowywanie przez Familienkasse wniosków Polaków pracujących w Niemczech:

– To temat ciągnący się już bardzo długo, bo od zmiany, która miała miejsce w maju 2013 roku, kiedy to wszystkie wnioski i sprawy Polaków i Czechów przeniesiono do jednej Familienkasse w Bautzen. Na szczęście z tym problemem rozprawiliśmy się bardzo sprawnie i znaleźliśmy efektywny sposób na to, aby sprawy naszych klientów były opracowywane przez urzędników szybciej. Wszystkich tych, którzy mają problem z przeciągającym się opracowywaniem wniosku przez Familienkasse i kwestią spełnienia nowych kryteriów do otrzymywania zasiłku, zapraszamy oczywiście do kontaktu. Wyspecjalizowana kadra moich pracowników, na pewno pomoże w tych kwestiach.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ

PRZY WSPÓŁPRACY

Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ

ANNA KŁOSOWSKA

WWW.ROZLICZSIE.PL

Reklama

SENIOR VIP

Prześlij nam
swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl



222 478 110



222 478 114



FOT. FREEIMAGES.COM / JORGE VICENTE

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl.
Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!

Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!



Lelystad 0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn 0031 (0) 622 214 013
Tilburg 0031 (0) 623 338 603
Den Haag 0031 (0) 619 842 805
Den Haag 0031 (0) 617 650 776

Ganja Mafia w Rotterdamie!

To chyba najbardziej rozpoznawalny obecnie kolektyw polskich raperów. Ganja Mafia zagra w 12 marca Rotterdamie w ramach trasy promującej nowy album, 'Wiesz co się kręci'. Patronat nad koncertem objął serwis Zaloga.nl

Ganja Mafia- to ideologia, kolektyw, marka odzieżowa, label wydawniczy założony przez Marcina „Kali” Gutkowskiego w 2009 roku.

W skład GM wchodzi: Kali, Kacper (Hipotonia/NDW), Felipe, Ruby i GMB z Katowickiej ekipy Fonos oraz producenci muzyczni PSR i Gibbs.

GM zaprezentują materiał z nowej płyty ale zapewne usłyszymy też coś nie coś z solowych dokonań chłopaków, jak i starsze numery spod szyldu Ganja Mafia.

Na supportcie wystąpi dobrze znana ekipa Wysokilot oraz polscy dj'e, którzy poprowadzą after party: DJ Shadowface i DJ Rasmatal.

Sobota 12 marca
Rotterdam
Club Empire

Bilety:
EUR30 w przedsprzedaży /
EUR40 przed koncertem
Bilety VIP: EUR50 w cenie: loża VIP + darmowa płyta cd Ganja Mafia
do kupienia na stronie:
www.easyticket.nl oraz w polskich sklepach:

GROSZEK - Ebenhaezerstraat 20, 3083 RN Rotterdam

GROSZEK Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag.

POLSKIE DELIKATESY DELI - Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag.

PEWEX XL - Ambachtsgaarde 20, 2542 EE Den Haag

PEWEX - Bouwlustlaan 97, 2544JP Den Haag

BIEDRONKA - Admiraalsplein 157, 3317BC Dordrecht

Info koncertowe: daniel.xside-music@gmail.com

ŹRÓDŁO:
MATERIAŁY ORGANIZATORA
KONCERTU

X-SIDE MUSIC & GANJAMAFIA LABEL ZAPRASZAJĄ NA PREMIEROWY KONCERT

GANJA MAFIA WIESZ CO SIĘ KRĘCI MIXTAPE

SPECIAL GUESTS: WYSOKILOT, DJ SHADOWFACE, DJ RASMATAL

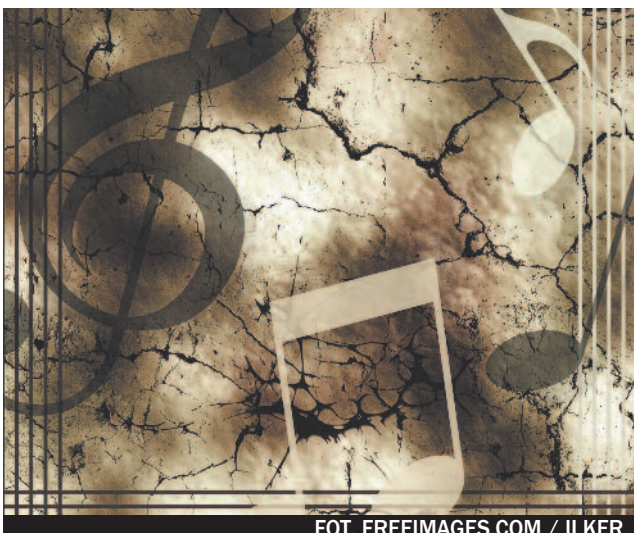
12.03.2016 ROTTERDAM CLUB EMPIRE

GROTE KERKPLEIN 70, 3011GE ROTTERDAM | DOORS: 19.30

BILETY: €25 DO NABYCIA W PRZEDSPRZEDAŻY NA WWW.EASYTICKET.NL ORAZ W POLSKICH SKLEPACH:
GROSZEK SUPERMARKT - EBENHAEEZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM
GROSZEK SUPERMARKT - ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG.
POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2544 EE DEN HAAG | PEWEX - BOUWLUSTLAAN 97, 2544JP DEN HAAG
BIEDRONKA - ADMIRAALSPLEIN 157, 3317BC DORDRECHT

niedziela.nl GonlecPolski.nl GANJA MAFIA LABEL Wysokilot Zaloga.nl Groszek Deli

GANJAMAFIA.COM
INFO KONCERTOWE: DANIEL.XSIDEMUSIC@GMAIL.COM



FOT. FREEIMAGES.COM / ILKER

PRACA

● **Konsultant/ka Avon.** Zostań konsultantem/ką AVON w Holandii. Info tomasz.avon@gmail.com 0 626 855 94.

● **Opiekunki poporodowe.** PRACA W KRAAMZORG. PRACA DLA OPIEKUNEK POPORODOWYCH w Kijtek Polski Kraamzorg. Poszukujemy dyplomowanych opiekunek poporodowych ze znajomością języka polskiego i niderlandzkiego (B1, B2). Dołącz do nas – zapewniamy bardzo dobre warunki i serdeczną atmosferę w pracy oraz możliwości rozwoju zawodowego. Zainteresowanych prosimy o kontakt na nasz adres mailowy: info@polskikraamzorg.nl.

re w pracy oraz możliwości rozwoju zawodowego. Zainteresowanych prosimy o kontakt na nasz adres mailowy: info@polskikraamzorg.nl.

● **Koordinator/ rekrutant.** Biuro Pracy Veldwerk zatrudni osobę do pracy w głównej siedzibie naszej firmy w Rotterdamie na stanowisko koordynatora/ rekrutanta. Praca polega na rekrutacji pracowników do pracy, zamieszczaniu ogłoszeń, planowaniu i koordynowaniu pracowników. Wyma-

gania: bardzo dobra znajomość jęz. niderlandzkiego (holenderskiego) umożliwiająca swobodny kontakt telefoniczny i mailowy w tym języku – warunek konieczny, podstawowa umiejętność obsługi komputera oraz sprzętu biurowego typu: skaner, drukarka; bardzo dobra organizacja pracy; znajomość j. angielskiego; wykształcenie min. Średnie; odporność na stres, umiejętność pracy w grupie i pod presją czasu; komunikatywność i otwartość na inne kultury; doświadczenie na podobnym stanowisku- mile widziane; wysoka kultura osobista; umiejętność planowania i koordynacji pracowników. Zapewniamy: pracę w międzynarodowym środowisku; możliwość rozwoju zawodowego; zarobki zgodne z cao (holenderskim kodeksem pracy); praca na długi okres czasu. Jeśli spełniasz powyższe warunki wyślij swoją aplikację w języku holenderskim na adres: marta@veldwerkuitzendbureau.nl. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

ne; wysoka kultura osobista; umiejętność planowania i koordynacji pracowników. Zapewniamy: pracę w międzynarodowym środowisku; możliwość rozwoju zawodowego; zarobki zgodne z cao (holenderskim kodeksem pracy); praca na długi okres czasu. Jeśli spełniasz powyższe warunki wyślij swoją aplikację w języku holenderskim na adres: marta@veldwerkuitzendbureau.nl. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

● **Praca w szklarni przy podluznej papryce!** Veldwerk Uitzendbureau BV zatrudni osoby z doświadczeniem przy scinaniu i pielęgnacji słodkiej, podluznej, czerwonej papryki. Miejsce Pracy: Bergschenhoek. Wymagania: doświadczenie szklarniowe w pracy ze słodką, czerwoną, podluzną papryką – mile widziane; komunikatywna znajomość j.

angielskiego lub j. holenderskiego – warunek konieczny; własne zakwaterowanie – warunek konieczny; własny transport – warunek konieczny; dyspozycyjność na długi okres czasu. Pracodawca oferuje: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; tygodniowe wypłaty; stała praca na długi okres czasu; opiekę holenderskich koordynatorów. Osoby z doświadczeniem, prosimy o przesłanie CV na adres email: marta@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: PAPRYKA. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

● **PRACOWNIK BIUROWY W HADZE, APELDOORN, LELYSTADT.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie

wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumienności i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przysłać na maila: cv@klosowska.com.

● **Caloroczna Pieczarkarnia.** Dla naszego klienta w Wernhout poszukujemy osób z doświadczeniem przy zbiorze i hodowli pieczarek – minimum 3 miesiące doświadczenia. Praca jest od razu, z możliwością zakwaterowania i ubezpieczenia. Zapewniamy stałą pracę, zakwaterowanie, ubezpieczenie, opiekę koordynatora, kontrakt w języku polskim-holenderskim. Wynagrodzenie tygodniowe, stawka 8,70 brutto za godzinę +bonusy. Zainteresowanych prosimy o kontakt pod nr tel. 0031-10-243-0898 lub info@dddpersonnel.nl.

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów -	65,00 €	(rok)
13 numerów -	32,50 €	(pół roku)
6 numerów -	15,00 €	(kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii

Reklama

OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM !

Domko B.V.

Bergselaan 237 c

3038CB Rotterdam

www.domko.nl

facebook.com/DomkoBV

Telefon: 010-8584018

Email: info@domko.nl

POLUB NAS NA FACEBOOKU !

MIESZKANIA POD KLUCZ !

Pomagamy Polakom w poszukiwaniu idealnego mieszkania w Rotterdamie i okolicy.

- Wyszukujemy atrakcyjne lokalizacje.
- Starannie sprawdzamy dokumenty.
- Tworzymy funkcjonalny projekt.
- Rozwiązania dostosowujemy do możliwości klienta.
- Angażujemy polskich fachowców.
- Gdy warto lub za czymś tęsknicie ściągamy to z Polski.
- Oddajemy Twój dom gotowy "pod klucz".

● **Praca w szklarni przy ogorkach!** Veldwerk Uitzendbureau BV zatrudni osoby z doświadczeniem przy ścinaniu i pielęgnacji ogorków w szklarni. Miejsce pracy: Nootdorp. Wymagania: doświadczenie szklarniowe w pracy z ogorkami (obrywanie lisci i kwiatów, zbior i pakowanie, obniżanie roślin); – warunek konieczny; komunikatywna znajomość j. angielskiego lub holenderskiego – warunek konieczny; własne zakwaterowanie w okolicach Nootdorp – warunek konieczny; własny transport – warunek konieczny; gotowość i motywacja do podjęcia pracy fizycznej; odpowiedzialność i elastyczność. Pracodawca oferuje: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty; stabilizację zatrudnienia, czyli stałą pracę na cały sezon. Prosimy o reagowanie tylko osoby z doświadczeniem, posiadające własne zakwaterowanie w okolicach Nootdorp i własny transport, nasze biuro nie zapewnia ani mieszkań, ani transportu do pracy swoim pracownikom. Osoby z doświadczeniem, prosimy o przesłanie CV na adres email: marta@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: OGORKI. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

● **Rzeźnik.** Rzeźnik butcher – kontrakty Hampshire. Rzeźnik Wykrawacz – Kontrakty w Hampshire. Oferujemy: Wysokie wynagrodzenia: 9.75 GBP na godzinę doświadczony rzeźnik, 13.55 GBP nadgodziny normalne dni tygodnia oraz weekend; Dużą ilość godzin pracy w tygodniu 40h – 50h; Umowę o pracę i zatrudnienie na angielskich warunkach; 28 dni płatnego urlopu w ciągu roku; Bonus 60 GBP za polecenie kolegi rzeźnika; Pomagamy w stawianiu pierwszych kroków w UK; Pomagamy w znalezieniu zakwaterowania, a także transportu do pracy, a także relokacji; Oferujemy pracę dla osoby towarzyszącej; Opieka polskich konsultantów. Wymagania: Min. 1 rok doświadczenia w zawodzie (wieprzowina, wołowina, baranina); Język angielski nie jest wymagany; Test noża – trybowanie + klasowanie szynki, bądź łopatki na baraninie. Jeśli spełniasz wymagania koniecznie skontaktuj się z nami! Wyślij smsa na numer +44 7557 366 282 (Marzena Wydra) z dopiskiem: rzeźnik, oraz Imię i Nazwisko lub prześlij CV, wraz z klauzulą dotyczącą przetwarzania danych osobowych, na adres email: marzena-

wydra@iandpmanagement.co.uk. Dziękujemy Wszystkim za przesłane aplikacje, będziemy kontaktować się z wybranymi kandydatami.

● **Konsultantka Avon.** Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nie-normowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zostaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedaży przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwoni 619592946.

● **PRACOWNIK BIUROWY W TILBURGU.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumiennosci i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniając kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe w Tilburgu, samochód służbowy, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przesłać na maila: HYPERLINK „mailto:cv@klosowska.com” cv@klosowska.com.

● **Avon-Zostań Konsultantką w Holandii.** Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu

na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: Upusty od 15% do 40%, –Wpisowe 0 zł!! –Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, –Dostęp do produktów przedpremierowych, –Przywileje, konkursy, super nagrody, –Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i prób-

ki), –pewny kurier z kosmetykami Polska –Holandia, –opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel: 0617 800 383, email: avonholandia@vp.pl.

● **Stala praca w szklarni przy orchideach.** Agencja Pracy Veldwerk poszukuje dla swojego klienta osoby do pracy przy orchideach! Miejsce Pracy: Delfgauw lub Waddinxveen. Wyma-

gania: doświadczenie przy orchideach (sztokowanie, sadzenie, klipsowanie, pakowanie); znajomość języka angielskiego lub holenderskiego; dyspozycyjność na długi okres czasu; własne zakwaterowanie – warunek konieczny; własny transport – warunek konieczny. Zapewniamy: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty; stałą pracę na długi okres czasu. Osoby z doświadczeniem, prosimy o przesłanie CV na adres email

marta@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: ORCHIDEA. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Reklama

Koncert
Lady Pank
35-lecie
istnienia zespołu

24 KWIECIEŃ 2016
OTWARCIE KLUBU: 18:00 · POCZĄTEK KONCERTU: 19:15
DEN HAAG - PAARD VAN TROJE
PRINSEGRACHT 12, 2512 GA DEN HAAG

BILETY: EUR 30 W PRZEDSPRZEDAŻY · EUR40 PRZED KONCERTEM
BILETY VIP: EUR 50 W CENIE: LOŻA VIP + DARMOWA PŁYTA CD LADY PANK
DO KUPIENIA NA STRONIE: WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL ORAZ W POLSKICH SKLEPACH:

GROSZEK - EBENHAËZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM · GROSZEK SUPERMARKT: ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG.
POLSKIE DELIKATESY DELI – VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 EE DEN HAAG · PEWEX - BOUWLUSTLAAN 97, 2544JP DEN HAAG
JULKA - VAN ZEGGELENLAAN 77, SPOORWIJK · BIEDRONKA - ADMIRAALSLEIN 157, 3317BC DORDRECHT
KARCZMA POLSKI STÓŁ - RIJSWIJKSEWEG 369, 2516 HJ DEN HAAG · ROOSEDAAL.CO - NIEUWE MARKT 65 G 4701 AD ROOSEDAAL

INFO KONCERTOWE: DANIEL.XSIDEMUSIC@GMAIL.COM

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Panstwu duzy bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

SZKOŁA JĘZYKOWA Z POELDIJKU PROWADZI ZAPISY NA:

- **KURSY JĘZYKA HOLENDERSKIEGO (A1, A2/B1)**
- **KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO (A1/A2)**
- **SOBOTNIĄ POLSKĄ SZKÓŁKĘ DLA DZIECI OD 5-GO ROKU ŻYCIA**



Kursy językowe w różne dni w godzinach wieczornych (19:00-21:00)
Zajęcia prowadzone przez polskie lektorki.
Lekcje odbywają się pod aresem: De Ruijtsbaan 81, Poeldijk.

Po więcej informacji:
www.schoolbravo.nl
06-58719396
info@schoolbravo.nl



OGŁOSZENIA DROBNE

● **Transport – oferuje:** WAALWIJK TILBURG BREDA DEN BOSCH NAJTAŃSZY TRANSPORT TAXI LOTNISKA IMPREZY LUNA CAŁA HOLANDIA! Transport Taxi tel. 0649318747. Waalwijk Tilburg Breda Den Bosch i okolice. Cała Holandia, Niemcy i Belgia. CENNIK! ZOBACZ CENY! NAJTAŃSZE! CENA PODANA ZA PRZEJAZD – SAMOCHÓD, NIE ZA OSOBE! Mogę zabrać maks. do 4 osób! Przykładowe ceny: Waalwijk lokalnie zawsze 10 euro!!! Waalwijk – Kaatsheuvel – Waspik – Sprang-Capelle – Loon op Zand – Raamsdonk TYLKO 10 Euro!!! Waalwijk – Dyskoteka LUNA TYLKO 40 euro! (za przejazd maks. 4 osób w jedną stronę, czyli 10€ / osobę), Waalwijk – Eindhoven Airport 25 euro! Waalwijk – Tilburg 15-20 euro, Waalwijk – Den Bosch (s Hertogenbosch) 15 euro, Waalwijk – Breda 20 euro, Waalwijk – Dordrecht 25 euro, Waalwijk – Rotterdam 35 euro, Waalwijk – Utrecht 35 euro, Waalwijk – Haga (Den Haag) 55 euro. Waalwijk – Amsterdam Airport Schiphol 55 euro, Waalwijk – Dusseldorf Airport 80 euro. Obsługuję imprezy, lotniska, zakup auta itp. Dostępne foteliki dziecięce 0 – 18kg! Posiadam najnowszą nawigację z bieżącą informacją o korkach! Zawiozę gdzie chcesz! Im dalej tym taniej za km! Za-

dzwoń! Napewno sie dogadamy! Kontakt tel. 0649318747, +31649318747. Dysponuję czasem: Poniedziałek – Piątek po godz. 16.30, Weekendy – Sobota – Niedziela 24h! Można również wysłać smsa z informacją skąd i dokąd chcesz jechać, a skontaktuje się z Tobą! Pozdrawiam i zapraszam! Tomek.

● **Transport – oferuje:** Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

● **Sklepy:** Polski Sklep Centrum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe

do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajduje się także ościeżnice regulowane i stałe. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobiście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed odbiorem. Jesteśmy jedyną firmą Polską w Holandii ze znakami jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel. 0629016395, 0626244546, kvk 56894554, piotr-lefik@handymen-pools.eu, www.handymen-pools.eu.

● **Transport – oferuje:** Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG – RafTrans Chojnice. RAFTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: – Przewozy osób i paczek do Niemiec; – Przewozy osób i paczek do Holandii; – Przewozy osób i paczek do Belgii; – Przewozy osób i paczek do Luksemburga; – Przewozy osób i paczek do Polski; – Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; – Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedzielę (rano), poniedziałki

OGŁOSZENIA DROBNE

(po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY POŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: - pomorskie - zachodnio-pomorskie - część województwa Kujawsko-Pomorskiego - część województwa Wielkopolskiego - Lubuskie. Z adresu pod adres bezpiecznie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.rafranschojnice.pl. ZAPRASZAMY!!! KONTAKT: e-mail: rafranschojnice@poczta.onet.pl, gg: 28050267, tel. kom.: +48660580120, www.rafranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

● **Lekarze:** KAJTEK Polski Kraamzorg - polska opieka poporodowa. POTRZEBUJESZ OPIEKI POPORODOWEJ? ZGŁOŚ SIĘ DO NAS! DO KOŃCA SIERPNIA BONA NA 50 EURO W PREZENCIE!!! Specjalizujemy się w świadczeniu opieki poporodowej od początku do końca w języku polskim. Zapewniamy Ci: kontakt z położną, wsparcie w czasie ciąży i w okresie połogu, profesjonalną opiekę poporodową dostosowaną do Twoich potrzeb, wykształcone polskie opiekunki poporodowe, pełne wsparcie i radę w zakresie opieki nad noworodkiem, pomoc przy karmieniu piersią, opiekę od początku do końca w języku polskim, pomoc w uzyskaniu kraampakket. KAJTEK Polski Kraamzorg, Rijswijkseweg 107, 2516HA Den Haag, tel. 070-3077-778, www.polskikraamzorg.nl.

● **Transport - oferuję:** EUROLANSER busy z Holandii do Polski. EUROLANSER - Licencjonowany Przewóz Osób 0048 600 357 059. Bus Polska Niemcy Holandia. Bus Holandia Niemcy Polska. W Polsce obsługujemy województwa: MAŁOPOLSKIE, ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE. W Holandii obsługujemy WSZYSTKIE regiony i miasta. Odbieramy Pasażerów spod adresu i dowozimy pod wskazany adres, bez uciążliwych przesiadek! NASZE CAŁKIEM NOWE AUTA MARKI MERCEDES VITO, SĄ WYPOSAŻONE W: Darmowy dostęp do Internetu podczas całej podróży!; Najlepsze systemy nawigacyjne; Systemy bezpieczeństwa: ABS, ESP, System Parktronic (PTS); Podwójną klimatyzację; osobna dla przestrzeni pasażerskiej; Komfortowe, rozkładane fotele, wyposażone w podłokietniki; Dużą ilość miejsca dla każdego pasażera; Automatycznie otwierane drzwi; Uchwyty do napojów; Gniazdko elektryczne 12V oraz

zwykłe gniazdko domowe 220V, umożliwiające pracę na komputerze lub ładowanie telefonu w czasie podróży; Szyby w przestrzeni pasażerskiej z czarnego szkła. Każdy pasażer objęty jest ubezpieczeniem! Posiadamy dodatkowe ubezpieczenie w całej UE. Rezerwacja EuroLanser: 0048 600 357 059, rezerwacja@eurolanser.com. Zapraszamy do odwiedzania działu PROMOCJE na naszej stronie www.eurolanser.com.

● **Transport - oferuję:** Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busedoholandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SOBA 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR!! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSE:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierowcy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii:) Zadzwoń do NAS:) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busedoholandii.org.

● **Zdrowie i uroda:** Masaż medyczny. W pełni profesjonalne masaże wszelkiego rodzaju, rehabilitacja, likwidacja przykurczów mięśniowych, likwidacja stanów zapalnych, poprawa samopoczucia. 0 626 621 486.

● **Transport - oferuję:** Busy do Holandii / Busy do Polski z WIFI i DVD od 60 Euro!!! Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WIFI na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: - licencjonowany przewóz osób, - jeździmy na trasie Polska - Niemcy - Holandia, - codzienne wyjazdy, - odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, - wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, - atrakcyjne ceny i liczne promocje, - busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, - wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagłówki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dys-

pozycji słuchawki, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

● **Meble - kupię/sprzedam:** Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafiłeś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen@MarekTomasiak.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luxemburg oraz część Niemiec.

● **Transport - oferuję:** Przewóz osób do Polski i Holandii. Z adresu pod adres. WIFI w busach! LICENCJONOWANY PRZEWÓZ OSÓB. TEL. +48 600 357 059. BUS POLSKA HOLANDIA. BUS HOLANDIA POLSKA. Zapraszamy! Jeździmy codziennie! Oferujemy: * PRZEJAZDY NA MIEJSCE Z ADRESU POD WSKAZANY ADRES * WYJAZDY Z POLSKI DO HO-

LANDII I NIEMIEC CODZIENNIE * POWROTY Z HOLANDII I NIEMIEC DO POLSKI CODZIENNIE * INTERNET WIFI PRZEZ CAŁĄ DROGĘ GRATIS * PRZYSTĘPNA CENA ORAZ ZNIŻKI DLA GRUP I STAŁYCH KLIENTÓW * PRZEWÓZ PACZEK (paczki zabieramy tylko przy okazji, jeśli jesteśmy w okolicy) Kraków, Krzeszowice, Alwernia, Chrzanów, Trzebinia i okolice Katowice, Tychy, Łędziny, Myslowice, Jaworzno, Sosnowiec, Siemianowice Śląskie, Będzin, Czeladź, Dąbrowa Górnicza, Olkusz, Bytom, Piekary Ślą-

skie, Pyskowice, Chorzów, Gliwice, Zabrze, Świętochłowice, Ruda Śląska, Knurów, Rybnik i okolice Opole, Strzelce Opolskie, Krapkowice, Niemodlin, Brzeg, Kędzierzyn-Koźle, Grodków, Lewin Brzeski, Gogolin, Ujazd, Zdzeszowice, Toszek i okolice Wrocław, Oleśnica, Syców, Bierutów, Kępno, Kobyla Góra, Milicz, Międzybórz, Twardogóra, Oława, Strzelin, Jelcz-Laskowice, Kąty Wrocławskie, Kostomłoty i okolice Legnica, Legnickie Pole, Strzegom, Jawor, Chojnów, Złotoryja, Krzywa, Tomaszów Bolesławicki, Bolesła-

wiec, Zgorzelec, Jędrzychowice i okolice Żary, Żagań, Olszyna, Iłowa i okolice. ZAINTERESOWANY INNĄ OKOLICĄ? ZADZWOŃ! Z PEWNOŚCIĄ TEŻ TAM JEDZIEMY! Obsługujemy całą Holandię!

● **Usługi - inne:** Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszywanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl

Reklama



**BILETY
AUTOKAROWE
REZERWACJA, SPRZEDAŻ**

**HOLANDIA
0031-648-719-489**

**POLSKA
0048-51175-66-40**

**Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie**

bilety on-line: www.twojbilet.eu

Ubezpieczenie dla
pracowników
migracyjnych? To
oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie
polisy ubezpieczenia
zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



HollandZorg is onderdeel van Eno

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

Uczniowie zbadali: w Polsce, Francji, Fukushima promieniowanie podobne



Jeśli chodzi o promieniowanie, obecni mieszkańcy Fukushima są całkowicie bezpieczni. Otrzymują oni niemal identyczne dawki promieniowania, jak mieszkańcy Polski, Francji czy Białorusi. Pokazały to badania, w których udział brali uczniowie z Japonii i Europy.

O wynikach eksperymentu poinformował PAP prof. Ludwik Dobrzyński z Narodowego Centrum Badań Jądrowych w Świerku. W badaniach opublikowanych w Journal

of Radiation wzięli udział uczniowie z 12 szkół japońskich (w tym 6 z Fukushima), 4 szkół z Francji, 2 szkół z Białorusi i 8 szkół z Polski. W sumie w projekt było zaangażowanych ponad 200 uczniów. Każdy z uczestników badania miał przez 2 tygodnie nosić wszędzie ze sobą radiometr – niewielkie urządzenie gromadzące dane o poziomie promieniowania jonizującego.

MŁODZIEŻ Z RADIOMETRAMI NA SZYI

Młodzi badacze mieli też zapisywać miejsca, w których przebywali – np. ile czasu spędzali na zewnątrz, kiedy byli w budynkach

z betonu, a kiedy w pomieszczeniach z drewna. Ani uczniowie, ani ich nauczyciele podczas eksperymentu nie mogli sprawdzić, jakie wyniki zarejestrowały radiometry. Dane były zaszyfrowane, żeby nikt nie kusiło, aby wpływać na wyniki tych badań.

„Okazało się, że dawki promieniowania, jakie otrzymują mieszkańcy Fukushima, innych części Japonii, Francji, Białorusi czy Polski są bardzo podobne” – podsumował badania prof. Dobrzyński. Mieszkańcy Fukushima nie mają więc powodów, by się obawiać o swoje zdrowie. Poziom promieniowania, z jakim mają tam styczność, jest zupełnie w normie.

PROMIENIOWANIE? NATURALNIE!

Naukowiec wyjaśnił, że każdy z nas otrzymuje pewną dawkę promieniowania. Każdego dnia wystawieni bowiem jesteśmy np. na promieniowanie kosmiczne, a także promieniowanie ze skał i gleb. Źródłem promieniowania są nawet pewne nuklidy, które mamy w ciele (choćby jeden z izotopów potasu). Prof. Dobrzyński informuje, że w Polsce dawka promieniowania naturalnego, na której działanie jesteśmy wystawieni, to średnio 2,4 miliSiwerta rocznie. Dobrzyński zaznacza, że jeśli do tego doliczyć

DOKOŃCZENIE NA STR. 10

KUL odebrał stopień naukowy doktora habilitowanego za plagiat

Katolicki Uniwersytet Lubelski odebrał stopień naukowy doktora habilitowanego ks. Stanisławowi Tymoszowi. To efekt postępowania wszczętego po ujawnieniu plagiatów w jego publikacjach. W 2013 r. KUL rozwiązał umowę o pracę z tym naukowcem.

„Rada Wydziału Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji KUL po przeprowadzeniu wznowionego postępowania w sprawie przewodu habilitacyjnego ks. Stanisława Tymosza uchylła uchwałę sprzed 13 lat (z 2003 r.) w sprawie nadania ks. Tymoszu stopnia doktora habilitowanego i rozstrzygnęła sprawę ponownie co do istoty, odmawiając nadania tego stopnia” – poinformowała w poniedziałek rzeczniczka KUL Lidia Jaskuła.

Jak wyjaśniła, Rada odmówiła nadania stopnia doktora habilitowanego „ponieważ z analizy dorobku naukowego przeprowadzonej przez powołaną w tym celu komisję uczelnianą oraz z treści przedstawionych recenzji wynikało, że ks. Tymosz korzystając z prac innych autorów dopuszczał się naruszania dobrych obyczajów w nauce, a w niektórych przypadkach dokonywał zapożyczeń w sposób będący realizacją znamion plagiatu”.

Naukowiec w 2013 r. był oskarżony o przywłaszczenie autorstwa cudzych utworów w publikacji „Ewolucja kościelnego prawa polskiego w świetle kodyfikacji do XIX wieku”, wydanej w 2008 r. Wskazał siebie jako wyłącznego jej autora, podczas gdy w książce zamieszczone zostały fragmenty innych prac, autorstwa pięciu osób bez wskazania ich autorstwa. Przed prokuratorem duchowny wyjaśniał, że nie miał świadomości ani intencji zatajania autorstwa cudzych tekstów, na co dowodem miały być przypisy wskazujące autorów tekstów i dołączona bibliografia.

Sąd Rejonowy w Lublin-Zachód we wrześniu 2013 r. warunkowo umorzył postępowanie karne w tej sprawie. Taką możliwość dają przepisy kodeksu postępowania karnego, jeśli okoliczności popełnienia przestępstwa nie budzą wątpliwości, ale społeczna szkodliwość czynu jest nieznaczna.

W październiku 2013 r. KUL rozwiązał stosunek pracy z ks. Tymoszem. Jednocześnie rektor tej uczelni powołał specjalną komisję ds. weryfikacji jego dorobku naukowego. Komisja ta raport ze swoich prac przekazała Centralnej Komisji ds. Stopni

i Tytułów, a ta zdecydowała o przeprowadzeniu ponownego postępowania w sprawie przewodu habilitacyjnego ks. Tymosza. W kwietniu 2015 r. z prośbą o jego przeprowadzenie zwróciła się do Rady Wydziału Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji KUL.

„We wznowionym postępowaniu Rada wyznaczyła trzech recenzentów. Były to osoby, które nie brały dotychczas udziału w żadnych czynnościach związanych z nadaniem ks. Tymoszu stopni naukowych: ks. prof. Wiesław Wenz (PWT we Wrocławiu), dr hab.

Józef Koredczuk (Uniwersytet Wrocławski), dr hab. Leszek Ćwikła (KUL)” – zaznaczyła rzeczniczka KUL.

Z ks. Tymoszem PAP nie udało się skontaktować.

Naukowcowi z KUL już wcześniej wielokrotnie naruszenie cudzych praw autorskich zarzucił prof. Wacław Uruszczak z Uniwersytetu Jagiellońskiego, który przestudiował 14 prac opublikowanych przez duchownego w latach 2003-2008. W tekście pt. „Z takim sposobem uprawiania nauki nie można się zgodzić” prof. Uruszczak wymienił liczne przypadki, gdy książkę przepis-

wał od innych autorów fragmenty ich prac.

Na KUL przeprowadzono postępowanie dyscyplinarne w tej sprawie – w marcu 2012 r. książka została ukarana naganą. Rzecznik dyscyplinarny zarzucił mu, że „w szeregu swoich publikacji z lat 2003-2008 w sposób uwłaczający godności nauczyciela akademickiego i naruszając cudze prawa autorskie, odpisywał obszerne fragmenty wykorzystywanych publikacji naukowych, zwykle z niewielkimi modyfikacjami, ale niejednokrotnie dosłownie, włączając w to przypisy”. Książkę przyznał, że w jego publikacjach występują fragmenty podobne do innych, ale tłumaczył, że częściowo ta zbieżność była niezamierzona.

Senat KUL w październiku 2013 r. przyjął uchwałę dotyczącą przeciwdziałania plagiatom na uczelni. Wprowadzono w niej m.in. obowiązek informowania właściwego dziekana wydziału w przypadku wystąpienia podejrzenia naruszenia praw autorskich lub dobrych obyczajów akademickich. Dziekan po wstępnym zbadaniu zasadności wniosku przekazuje sprawę do rektora, w celu wszczęcia postępowania wyjaśniającego przez odpowiedniego rzecznika dyscyplinarnego.



FOT. FREEIMAGES.COM / WOJTEK WOLAŃSKI

Uczniowie zbadali: w Polsce, Francji, Fukushima promieniowanie podobne

DOKOŃCZENIE ZE STR. 9

jeszcze promieniowanie, z którym styczność mamy podczas procedur diagnostyki medycznej (np. rentgen, tomografia), średnia ta wzrasta do 3,3 milisiwerta.

„Dzięki temu projektowi młodzież poznała, jak mierzy się poziom promieniowania. I już to samo byłoby ciekawe. Ale to nie wszystko” – zaznaczył badacz. Dodał, że projekt oprócz wymiaru naukowego, miał też niezwykle istotny wymiar społeczny.

COFNAĆ UPREDZENIA

Awaria elektrowni jądrowej w Fukushima nastąpiła w wyniku trzęsienia ziemi i tsunami, w marcu 2011 r. Ludność z Fukushimy i okolic ewakuowano – przesiedlono 160 tys. mieszkańców. Teraz mieszkańcy stopniowo wracają na tereny wokół Fukushimy. Z powodu samego promieniowania z uszkodzonej elektrowni w Fukushima nikt nie umarł. „Ale z powodu stresu

związanego z przesiedleniami zmarło aż 1600 osób” – mówi Dobrzyński i podaje w wątpliwość, czy przesiedlenia te w ogóle były uzasadnione.

W dodatku, jak mówi, po awarii pojawiły się w społeczeństwie

pewne nieracjonalne uprzedzenia. „Ludzie, którzy znaleźli się w pobliżu źródła promieniowania, bywali traktowani tak, jakby byli skażeni. Ich późniejsze funkcjonowanie w społeczeństwie bywało utrudnione. I tak np. dzieci z okolic Fuku-

shimy czasem czują się wykluczone i stygmatyzowane wśród rówieśników. Poza tym w społeczeństwie pojawiają się np. wątpliwości, czy osoby, które były napromienione, mogą się żenić czy wychodzić za mąż i mieć dzieci”

– opowiada Dobrzyński. Podkreśla, że te zastrzeżenia nie mają sensu z punktu widzenia nauki i należy je szybko wyjaśniać.

Dlatego jedna ze szkół w Fukushima uruchomiła międzynarodowy projekt realizowany wśród uczniów. W ramach niego młodzież mogła zdobyć rzetelną wiedzę o promieniowaniu i wymienić się doświadczeniami z uczniami z innych miejsc na świecie.

WSZYSTKO MOŻE BYĆ SZKODLIWE. KWESTIA DAWKI

Jak podaje prof. Dobrzyński, promieniowanie jest szkodliwe, jeśli ma się w krótkim czasie styczność z dawkami kilkaset razy silniejszymi niż w normalnych sytuacjach. Jak wykazują badania, ostra choroba popromienna, która skończy się śmiercią, występuje, jeśli otrzyma się na raz dawkę promieniowania większą niż 2000 milisiwertów (2 siwerty). Z kolei odległe w czasie efekty – nowotwory, dysfunkcje narządów, skrócenie

długości życia – mogą wystąpić, gdy jednorazowo otrzyma się dawkę między 200 a 2000 milisiwertów. „Nie ma za to mocnych dowodów na to, że dawki promieniowania mniejsze niż 200 milisiwertów prowadzą do rozwoju nowotworów” – opowiada naukowiec. Przypomina, że trudno to badać chociażby dlatego, że zwykły obywatel nie ma nigdy szansy zetknąć się z tak dużym promieniowaniem.

Jak zaznacza, promieniowanie prowadzi do uszkodzeń DNA. Jednak organizm świetnie sobie radzi z naprawą większości takich uszkodzeń. Jak opowiada naukowiec z NCBJ, uszkodzenia, jakie rocznie wywołuje w organizmie promieniowanie o wartości 1 milisiwerta, są 10 mln razy mniejsze niż uszkodzenia DNA wywołane w tym czasie przez naturalne procesy utleniania w naszym organizmie.

PAP – NAUKA W POLSCE,
LUDWIKA TOMALA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
- WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / FLAVIO TAKEMOTO

Reklama

Przewozy Osobowe Holandia-Polska, Polska -Holandia

**Jeździmy codziennie z adresu pod adres.
Komfortowe busy wyposażone w dvd i
internet wi-fi. Promocyjne ceny.**

**Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
48 606 22 88 11, 48 606 22 88 44.**



Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**14 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Pierwszy polski suplement diety z konopi siewnych w aptekach

W aptekach dostępny jest pierwszy uzyskiwany z konopi siewnych polski suplement diety zawierający kanabinoidy – poinformowano we wtorek na konferencji prasowej w Warszawie. Nie ma on nic wspólnego z medyczną marihuaną – podkreślili eksperci.

Dyrektor ds. naukowych w Instytucie Włókien Naturalnych i Roślin Zielarskich w Poznaniu, prof. Maria Władysław-Przybylak zwróciła uwagę, że suplement diety wytwarzany jest z konopi siewnych, które można legalnie uprawiać w całej Unii Europejskiej, i nie ma on nic wspólnego z medyczną marihuaną.

„Trzeba odróżnić konopie siewne (*Cannabis sativa*) od konopi indyjskich (określonych gatunków konopi innych niż włókniste), które są nielegalne i działają psychoaktywnie” – podkreśliła specjalistka. Konopie siewne były znane Polsce od stuleci,

ale dopiero teraz powraca się do ich uprawy, czemu sprzyjają dotacje z Unii Europejskiej. Mogą one rosnąć niemal wszędzie, nie wymagają nawożenia ani nawadniania.

Prof. Iwona Wawer z Wydziału Farmaceutycznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

go wyjaśniała, że różne gatunki konopi zawierają ponad 80 typów kanabinoidów, przy czym jedynie konopie indyjskie bogate są w tetrahydrokannabinol (THC), który wykazuje działanie psychoaktywne. W konopiach

DOKOŃCZENIE NA STR. 12



FOT. FREEIMAGES.COM / GERHARD TAATGEN JR.

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Wiśniowe w smaku e-papierosy najbardziej niebezpieczne

Analiza 145 różnych rodzajów e-papierosów wykazała, że użytkownicy wielu z nich mogą być narażeni na działanie szkodliwej substancji chemicznej – benzaldehydu. Najwyższe stężenie tego związku wykryto zaś w produktach o smaku wiśni.

Wyniki analizy opublikowano na łamach czasopisma „Thorax”.

Zespół badawczy kierowany przez Polaka – dr. Macieja Goniewicza z Roswell Park Cancer Institute w Buffalo (USA) wykrył, że opary pochodzące z wielu rodzajów smakowych wkładów do e-papierosów charakteryzują się wysokim stężeniem drażnią-

cego drogi oddechowe benzaldehydu. Największy jego poziom znaleziono zaś w produktach o smaku wiśniowym.

Benzaldehyd to organiczny związek chemiczny stosowany do wyrobu barwników lub substancji zapachowych, które następnie wykorzystywane są w przemyśle kosmetycznym i spożywczym. Chociaż wydaje

się, że jest on bezpieczny w kontakcie ze skórą oraz po spożyciu, to wielokrotnie wykazano, że powoduje podrażnienia dróg oddechowych u ludzi i zwierząt. Podgrzewany lub/i wdychany wywiera niekorzystny wpływ na organizm.

Dr Goniewicz, wraz ze współpracownikami z Instytutu Medycyny Pracy i Zdrowia

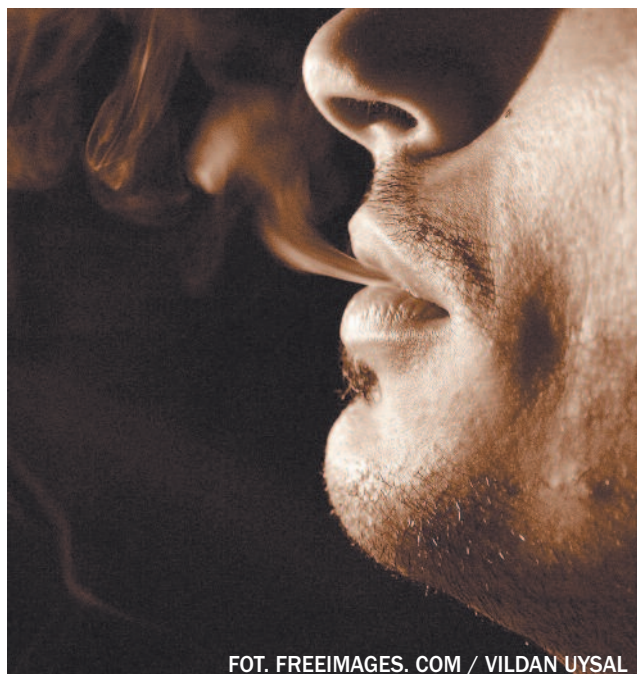
Środowiskowego w Sosnowcu oraz Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach, mierzył zawartość benzaldehydu w 145 różnych nikotynowych, aromatyzowanych wkładach smakowych do e-papierosów i na tej podstawie wyliczał dzienną ekspozycję użytkowników na działanie tej substancji.

Okazało się, że benzaldehyd obecny był w oparach pochodzących z 108 spośród badanych produktów (74 proc.), przy czym najsilniejsze jego stężenie – aż 43-krotnie wyższe niż w innych przypadkach – wykryto we wkładach o smaku wiśniowym.

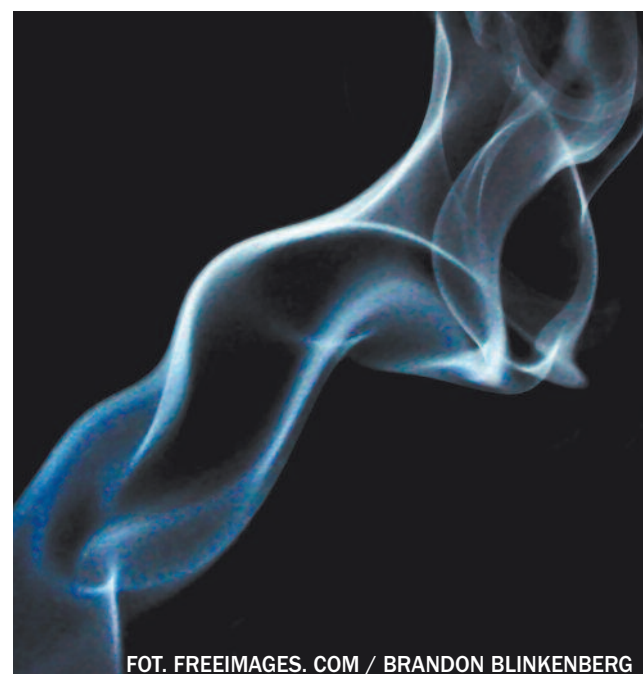
„Nasza analiza ujawnia pewną bardzo istotną kwestię: e-papierosy nie pozostają → → →



FOT. FREEIMAGES.COM / GÁBOR BEJÓ



FOT. FREEIMAGES.COM / VILDAN UYSAL



FOT. FREEIMAGES.COM / BRANDON BLINKENBERG

Pierwszy polski suplement diety z konopi siewnych w aptekach

DOKOŃCZENIE ZE STR. 11

siewnych jest go nie więcej niż 1 proc. W krajach UE od 1996 r. dopuszczono do upraw jedynie odmiany zawierające maksymalnie 0,3 proc. THC.

„W konopiach siewnych występuje głównie kanabidiol (CBD) oraz kanabinol (CBN). Wiele osób, nawet lekarze, często myli jednak te substancje kojarząc je głównie z psychoaktywnym THC – podkreśliła specjalistka. – Pod względem budowy chemicznej mało się różnią, ale ich działanie jest zupełnie inne. O ile THC działa jako agonista receptorów komórek nerwowych, to CBD jest antagonistą. Oznacza to, że działa przeciwpсихо-tycznie i korzystnie wpływa

na stany lękowe oraz depresję”.

Specjalistka dodała, że marihuana zawiera ponad 10 proc. THC, a niekiedy nawet ponad 30 proc. składu kanabinoidów. Natomiast konopie siewne poza zawartością CBD cenione są za olej zawierający 75-80 proc. niezbędnych nienasyconych kwasów tłuszczowych (NNTK), w tym szczególnie cenne kwasy omega-6 i omega-3 w idealnej proporcji 3: 1. „Z tego powodu konopie siewne były dawniej dodawane do diety, używała ich jeszcze moja babcia” – powiedziała.

Dr Ewa Woydyłło-Osiatyńska, która kieruje międzynarodowym programem profilaktyki uzależnień w Fundacji im. Stefana Batorego, przekonywała na konfe-

rencji, że kanabidiol (CBD) nie uzależnia. „Wręcz przeciwnie, choć kojarzy się z narkotykiem, to działa odwrotnie, może on zwiększać skuteczność leczenia wielu uzależnień, takich jak alkoholizm, narkomania i lekomania” – powiedziała.

Kierownik zakładu patofizjologii Uniwersytetu Medycznego w Lublinie prof. Stanisław J. Czuczara podkreślił, że kanabidiol może być pomocne w leczeniu wielu schorzeń i dolegliwości: uśmierza ból nowotworowe i neuropatyczne, zmniejszając napiecie nerwowe u chorych na stwardnienie rozsiane, łagodzi nudności i wymioty u chorych poddawanych chemioterapii i pobudzają łaknienie.

„Takie działanie CBD jest po-



FOT. FREEIMAGES.COM / RICKY RIGHT

twierdzone wieloma badaniami. Nie ma wciąż pewności, w jakim stopniu działają one na padaczkę lekooporną u dzieci. Z dotychczasowych obserwacji wiemy, że

nasilają działanie przeciwdrgawkowe leków przeciwpadaczkowych” – podkreślił prof. Czuczara. Dodał, że w tym roku oczekiwane jest opublikowanie

dużych badań na ten temat, które mogą wyjaśnić wątpliwości co przydatności kanabinoidów w leczeniu padaczki.

Z udostępnionego na konferencji raportu na temat kanabinoidów opracowanego przez prof. Wawer oraz dr Agnieszkę Szymecką-Wesołowską z Europejskiego Instytutu Suplementów i Odżywek wynika, że w Stanach Zjednoczonych powstał lek zawierający CBD, który może poprawiać zdrowie oraz komfort życia zarówno dorosłych jak i dzieci chorych na padaczkę. „Wydaje się, że mechanizm takiego działania związany jest z hamowaniem wydzielania glutaminianu, co zmniejsza częstotliwość epizodów drgawkowych” – podkreślają autorki.

Prof. Wawer powiedziała na konferencji, że prowadzone są badania nad wykorzystanie kanabidiolu (CBD) w leczeniu wielu innych schorzeń, takich jak choroba Parkinsona, schizofrenia oraz choroba Huntingtona.

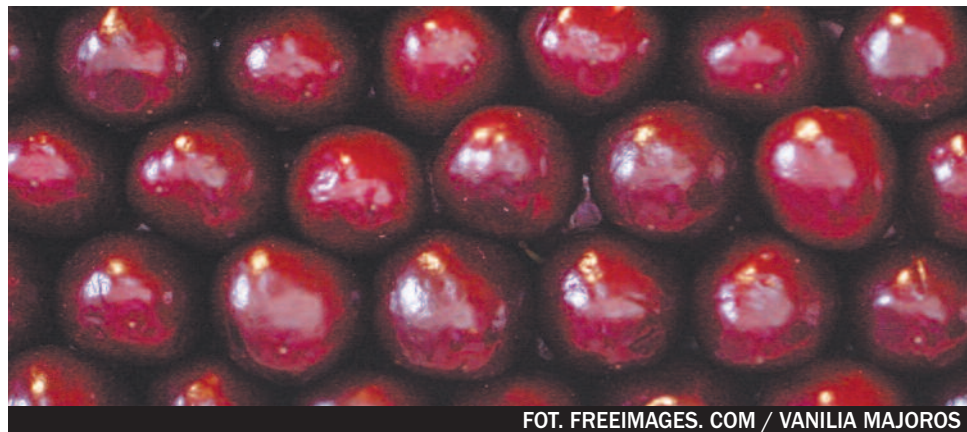
→ → → bez wpływu na zdrowie – mówi dr Goniewicz. – Dlatego lekarze podczas przeprowadzania wywiadów powinni pytać swoich pacjentów nie tylko o to, czy palą tradycyjne papierosy, ale także o to, czy korzystają z e-papierosów, szczególnie tych smakowych, i ostrzegać ich o ewentualnych skutkach ubocznych. Także sami użytkownicy tego typu urządzeń powinni mieć świadomość, że niektóre z nich mogą wywierać na nich bardziej niekorzystny wpływ niż inne”.

„Jeśli zauważysz jakieś podrażnienie, częsty kaszel, ból lub drapanie w gardle, a jednocześnie korzystasz z e-papierosów, przyjrzyj się tym objawom uważnie i rozważ przejście na inne wkłady, o innych smakach i aromatach – radzi naukowiec. – Ważne również, aby zapamiętywać wszystkie takie sytuacje i potrafić je połączyć z symptomami, kiedy takowe wystąpią”. „Oczywiście potencjalne szkody dla naszego zdrowia, jeśli w ogóle wystąpią, będą niczym w porównaniu do śmiertelnego

niebezpieczeństwa, jakie niesie ze sobą palenie zwykłych papierosów, ale warto o nich wiedzieć i pamiętać” – dodaje.

Goniewicz uważa, że potrzebne są dalsze badania – długoterminowe i prowadzone na dużych grupach badawczych – które ocenią długofalowy wpływ aromatyzowanych e-papierosów na zdrowie ludzi i lepiej określią ich ewentualną toksyczność.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / VANILIA MAJOROS

Aktywność fizyczna podstawą nowej piramidy zdrowego żywienia

Podstawą nowej piramidy zdrowego żywienia z 2016 r. są różne formy aktywności fizycznej, a nie konkretne produkty spożywcze – powiedział w środę podczas Narodowego Kongresu Żywnościowego w Warszawie dyrektor Instytutu Żywności i Żywienia, prof. Mirosław Jarosz.

Nowa wersja piramidy jest zgodna z najnowszymi zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). Poza wysiłkiem fizycznym propagują one dietę, w której powinno być jak najmniej cukrów, soli i tłuszczu, a jak najwięcej błonnika (czyli warzyw i owoców oraz produktów zbożowych – PAP).

„Nie tylko to, co jemy, ale również to, jak często jesteśmy aktywni fizycznie decyduje o naszym zdrowiu – podkreślił prof. Mirosław Jarosz. – Z tego powodu zmieniliśmy nazwę piramidy, teraz jest to piramida zdrowego żywienia i aktywności fizycznej”. Dodał, że ważny jest każdy rodzaj aktywności, zarówno bieganie i jazda na rowerze, jak również spacerowanie i wchodzenie po schodach. Ważne także, żeby wysiłek był regularny, najlepiej 30-45 minut dziennie.

Według prof. Jarosza wysiłek fizyczny powoduje wydzielanie korzystnych dla zdrowia substancji i wpływa na przemianę materii. Działa on podobnie jak cenne składniki pokarmowe, wchodzi z nimi w korzystne interakcje, chroni przed nadwagą i otyłością, wydłuża życie.

Spośród produktów spożywczych najważniejsze są warzywa i owoce. „Należy sięgać po nie jak najczęściej, badania nie pozostawiają wątpliwości, że każda ich porcja zmniejsza ryzyko wielu schorzeń, w tym głównie chorób sercowo-naczyniowych oraz nowotworów, i wydłuża życie” – zaakcentował prof. Jarosz. Dziennie powinno się spożywać

co najmniej 400 gramów tych produktów, które można zastąpić sokiem, najlepiej wielowarzynnym. Trzy czwarte dziennego spożycia powinno przypadać na warzywa, a jedna czwarta – na owoce.

„Niepokojące jest jednak, że od 2010 r. spada w Polsce spożycie warzyw i owoców, co może w przyszłości zwiększyć zachorowalność naszych rodaków na zawały serca, udary mózgu i choroby nowotworowe” – zwrócił uwagę prof. Jarosz.

Na trzecim miejscu w nowej piramidzie są produkty zbożowe, w tym szczególnie pełnoziarniste (z tzw. pełnego przemiału). Powinny być one spożywane podczas większości posiłków. Kolejne miejsce zajmuje mleko. Należy wypijać dziennie co najmniej dwie duże szklanki tego napoju, który można zastąpić jogurtem i kefirem lub częściej serem.

Dopiero na piątym miejscu są produkty mięsne, które powinny być jedynie dodatkiem do warzyw, w tym roślin strączkowych, oraz produktów zbożowych. Najbardziej zalecane są ryby i jaja, a najmniej czerwone mięso i wędlina. Powinno się spożywać ty-

godniowo nie więcej niż 0,5 kg wołowiny, wieprzowiny i drobiu oraz wędlin.

„Czerwone mięso uznano niedawno za kancerogenne, jego spożycia należy ograniczyć, lepiej je zastąpić rybami i drobiem, ale spożycie ryb w naszym kraju ostatnio spadło” – podkreślił prof. Jarosz.

Na ostatnim miejscu, na szczycie piramidy, postawiono tłuszcze, których spożycie powinno być ograniczane, szczególnie tłuszczów zwierzęcych. „Od 1992 r. w diecie Polaków spożycie tłuszczów zwierzęcych spadło, co jest korzystne, ale jednocześnie niepokojąco wzrosła konsumpcja tłuszczów roślinnych” – powiedział prof. Jarosz.

Z danych Instytutu Żywności i Żywienia wynika, że ogółem spożycie tłuszczów zwiększyło się w naszym kraju trzykrotnie, co przyczyniło się do wzrostu nadwagi i otyłości. „Dzieci z nadwagą i otyłymi jest u nas trzy, cztery razy więcej niż przed ponad 20 laty. Najwięcej jest ich w woj. mazowieckim, gdzie prawie co trzeci nastolatek w wieku 10-15 lat ma kłopoty tuszą” – dodał prof. Jarosz.

W piramidzie nie znalazło się miejsce dla cukru i słodczy, bo należy ich unikać. Prof. Jarosz twierdzi, że można je zastąpić owocami i orzechami. Nie wolno również dosalać potraw i lepiej kupować gotowe produkty spożywcze o niskiej zawartości soli, ponieważ zwiększa ona ryzyko zawału serca i udaru mózgu oraz raka żołądka. Można ją zastępować ziołami, takimi jak rozmaryn, oregano, tymianek, kurkuma, imbir i cynamon, tym bardziej, że poprawiają smak i mają wiele cennych składników.

Na nasze zdrowie wpływa również wypijanie odpowiedniej ilości płynów. Prof. Jarosza zwraca uwagę, żeby dziennie spożywać co najmniej 1,5 litra płynów. Specjalista poza wodą i sokami zaleca picie kawy i herbaty. Od 3 do 5 filiżanek kawy dziennie, również tej bezkofeinowej, zmniejsza ryzyko wielu chorób, takich jak udary mózgu i cukrzyca, a nawet choroby Alzheimera i choroby Parkinsona.

ZBIGNIEW WOJTASIŃSKI (PAP)
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / M. BEYELER



FOT. FREEIMAGES.COM / HERMAN BRINKMAN

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



• • •

Witam,

Piszę do Państwa z zapytaniem, ponieważ zmieniłam nazwisko po ślubie i nie wiem czy muszę tutaj w Holandii gdzieś to zgłosić w gminie czy listownie?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W urzędzie skarbowym Belastingdienst może Pani to zgłosić, ale nie ma takiego wymogu. Co do urzędu gminy, to tu pewności nie mamy, ale jeśli jest Pani zameldowana, to może warto to sprawdzić. Proszę jednak pamiętać, że wejście w związek małżeński to nie tylko zmiana nazwiska. Od tego momentu jesteście w Holandii partnerami fiskalnymi i musicie wspólnie pobierać np. dodatki z Belastingdienst (jeśli do tej pory pobieraliście je oddzielnie, to jedno z Was musi je zamknąć).

• • •

Witam serdecznie,

Mam pytanie, ponieważ nie wiem czy mój pracodawca postąpił zgodnie z prawem. Na umowie pisze, że pracuję warunkowo w fazie A. Umowę podpisałam 26.09.2014 roku, a z tego co wyczytałam faza A trwa 78 tygodni. Jestem w ciąży w 18 tygodniu. Przed tym, jak poinformowałam o tym pracodawcę, chodziłam do pracy codziennie, ale odkąd poinformowałam go o ciąży chodziłam coraz mniej, a w ostatnich trzech tygodniach byłam dwa razy w pracy. Dwa dni temu wysłałam mu zaświadczenie o tym, że jestem w ciąży. Zleceniodawca przestał mnie chciał do pracy, a gdy kazałam

znajomej zapytać tam w pracy dlaczego nie chce mnie do pracy, to pracownik, który układa plan i daje ludzi do pracy powiedział, że dlatego, że jestem w ciąży. Dlatego będąc na ostatniej wizycie u swojej położnej poinformowałam ją o swojej sytuacji, a ona opowiedziała mi o zasiłku chorobowym (tzw. L4), o który mogę się starać, ponieważ praca do której chodziłam jest ciężka, stresująca, a ja ciążę znoszę ciężko. Wtedy poprosiłam pracodawcę dzisiaj, aby zgłosił mnie do UWV, ale niestety później mój pracodawca poinformował mnie, że mój kontrakt z dniem dzisiejszym wygaśnie. Nie jestem pewna czy on postępuje zgodnie z prawem, mam tydzień do tego, aby zmienić ubezpieczenie na prywatne i wyprowadzenie się z firmowego mieszkania. Powiedział mi, że on nie ma obowiązku zgłaszać mnie do UWV, tylko powinien zrobić to sama. Nie wiem co mam robić – czy mam to zostawić czy zgłosić się do adwokata, który mi pomoże w tej sprawie. Boję się też o moje dziecko, ponieważ mam bardzo dużo stresu ostatnio przez całą sytuację...

Proszę o szybką odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wiele zależy od tego, co jest w Pani umowie o pracę. Jeśli Pani kontrakt faktycznie wygaśnie, bo był podpisany na czas określony, to pracodawca nie miał obowiązku go przedłużać. Wtedy faktycznie musi Pani zgłosić się do UWV sama. Radzimy pilnie skonsultować tę sprawę ze specjalistą.

• • •

Witam,

Mam pytanie dotyczące rozliczenia z Holandii: dostałam decyzję Aanslag z holenderskiego urzędu skarbowego i chciałabym się dowiedzieć, ile czasu będę czekać na pieniądze.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Aanslag to już decyzja końcowa i często ma ona za zadanie tylko potwierdzenie poprawności przyznanej kwoty zwrotu zasiłku. Wypłata zaś często następuje już na podstawie decyzji wstępnej (voorlopige aanslag). Radzimy więc upewnić się czy już wcześniej nie otrzymała Pani tej kwoty. Jeśli nie, to wypłata powinna nastąpić w ciągu około 2 tygodni (o ile urząd nie poprosi na piśmie o weryfikację konta bankowego). Jeśli nie otrzyma Pani ani przelewu, ani poczty z urzędu, to trzeba skontaktować się z Belastingdienst.

• • •

Witam,

Mój mąż pracuje w Niemczech od lipca 2014 roku na pełen etat. Wystąpiliśmy o zasiłek rodzinny, który został nam przyznany, ale pomniejszony o polski zasiłek. W tym samym czasie miałam przyznany zasiłek w Polsce na okres od listopada 2013 roku do października 2014 roku i po ponownym rozpatrzeniu ROPS uznał, że zostały nienależnie pobrane świadczenia za wrzesień i październik 2014 roku i zwrócił się do urzędu niemieckiego o zwrot (sprawa w toku). Jeszcze jedno: składałam w ROPS-ie wniosek o polskie rodzinne na okres

od grudnia 2014 roku do października 2015 roku w celu uzyskania decyzji odmownej i taką też dostałam oraz decyzję, że krajem pierwszeństwa do wypłaty świadczeń jest Polska. Moje pytanie jest takie: jakie dokumenty czy zaświadczenia i komu do ROPS-u czy urzędu niemieckiego powinienam przedstawić, żeby mąż miał przyznany niemiecki zasiłek w całości, skoro nie należy nam się polski zasiłek z powodu przekroczonego dochodu?

Proszę bardzo o poradę i z góry dziękuję

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli Państwo otrzymują zasiłek rodzinny z Niemiec pomniejszony o świadczenia rodzinne z Polski, to należy przedstawić do Familienkasse decyzję odmowną z ROPS-u, aby urząd nadpłacił Państwu odrącony zasiłek.

• • •

Dzień dobry,

Mam pytanie: pracuję już kilkanaście lat w Holandii. Mam własną firmę z siedzibą w Polsce na świadczenie usług zagranicznych. W Polsce zatem mogę korzystać ze świadczeń zdrowotnych bez problemu. Czy ZUS w jakikolwiek sposób pokrywa moje leczenie na terenie Holandii? Kiedyś wyrobiłem sobie europejską kartę zdrowia, ale niestety działa ona tylko 3 miesiące. Teraz, kiedy już jestem starszy, chcę czuć się bezpiecznie – jeżeli będę chory chcę móc iść do lekarza. Czy wiedzą Państwo co powinienem zrobić w takim przypadku?

Będę bardzo wdzięczny za wszelką pomoc

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na podstawie polskiego ubezpieczenia może Pan korzystać z usług medycznych na terenie Holandii (po okazaniu karty EKUZ – Europejskiej Karty Zdrowia) lub druku E106. Proszę jednak pamiętać, że NFZ opłaci tyl-

ko usługi w ramach polskiego pakietu ubezpieczeń, za pozostałe będzie Pan musiał zapłacić z własnej kieszeni.

• • •

Witam,

Piszę do Państwa z zapytaniem czy może posiadają Państwo jakieś informacje na temat podatku drogowego od samochodów na polskich tablicach rejestracyjnych? Bo krąży dużo opinii i nie wiadomo kogo słuchać. Czy pracując w Holandii i nie będąc zameldowanym oraz zjeżdżając do Polski co 3 miesiące muszę płacić ten podatek drogowy czy nie? Chyba, że pisali już Państwo o tym artykule, to proszę o podanie linku.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Osoby niezameldowane, które poruszają się w Holandii samochodem na polskich tablicach, mają również obowiązek opłacenia podatku drogowego, ponieważ korzystają z holenderskich dróg. Jest kilka wyjątków zwalniających z opłacenia podatku, ale zwykle nasi rodacy ich nie spełniają. Jazda po niderlandzkich drogach bez opłacenia podatku drogowego może być ryzykowna, gdyż coraz częściej holenderska drogówka kontroluje samochody z obcymi rejestracjami a w przypadku kontroli policyjnej może grozić wysoka kara oraz przymus opłacenia podatków za cały rok z góry. W celu uzyskania szczegółowych informacji radzimy pytać w urzędzie gminy.

• • •

Dzień dobry,

W nawiązaniu do Waszego artykułu w sprawie zasiłku dla bezrobotnych w Holandii, chciałbym przedstawić swoją sytuację dotyczącą utraty pracy. W Holandii pracowałam od początku marca 2015 roku do końca sierpnia 2015 roku. Ostatnie 2 tygodnie przebywałam na płatnym

urlopie w Polsce, po którym to urlopie poinformowano mnie, że mam nie wracać do pracy. Oczywiście byłem zatrudniony przez holenderską agencję pracy. Pomijając wszelkie nieprawidłowości dotyczące wypłat, dodatku wakacyjnego, dojazdów do pracy i wielu innych, to nie mogę doпросić się otrzymania swojej polisy ubezpieczeniowej, salarisu za 35 tydzień pracy (26 tydzień mojej pracy) oraz zaświadczenia o nieprzedłużaniu kontraktu. Wróciłem do Holandii, gdyż miałem tam swoje rzeczy osobiste. Korzystając z pomocy znajomych przez dwa tygodnie przebywałem w Holandii czekając na powyższe dokumenty. Niestety przez cały ten okres byłem zwolniony przez koordynatora, który odsyłał mnie do swoich współpracowników (nie mogących jednak w ich ocenie uzyskać dla mnie tych dokumentów). I tak koło się zamykało. Pożyczyłem pieniądze i wróciłem do Polski, gdyż nie miałem już na dalsze utrzymanie. Po powrocie natychmiast napisałem pismo do UWV i opisałem sytuację. Wypełniłem druk PD U1 i drogą elektroniczną wysłałem wraz z załącznikami, tj. kontraktami o pracę oraz posiadanymi salarisami za 25 tygodni. Kilka dni temu otrzymałem pismo z UWV wraz z formularzem U1. Niestety jest ono w języku holenderskim, którego nie znam. Według tłumacza Google do dnia 25 listopada mam wysłać powyższy formularz wraz z innymi dokumentami potwierdzającymi pracę. Droga Redakcji co powinienem dalej robić i czy mam szansę na otrzymanie zasiłku?

Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Druk U1 to druk potwierdzający Pana pracę na terenie Holandii, nie ma nic wspólnego z zasiłkiem z Holandii, ewentualnie z tym dokumentem może się Pan starać o zasiłek w Polsce. Żeby starać się o zasiłek w Holandii, trzeba mieszkać na terenie Holandii i szukać pracy w tym kraju. Rejestracji w urzędzie należy dokonać w terminie 2 dni po zakończeniu umowy i w terminie 1 tygodnia należy wysłać wniosek o zasiłek.

Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia ze spaceru w warszawskich Łazienkach, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elżbieta Zaleska z Amsterdamu.



fot. Elżbieta Zaleska

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolanski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

• **Pracodawca wprowadził zasadę, żeby wszystkie jego pracownice chodziły w żakietach firmowych. Musiał więc im je kupić, a wcześniej wziąć od nich wymiary. Żeby nie krępować ich za nadto, wyznaczył jedną z nich – blondynkę – aby zebrała dane od wszystkich i przedstawiła mu tabelę zbiorczą, bez wyszczególniania konkretnych osób. Blondynka przynosi mu po jakimś czasie wyniki. Pracodawca czyta i krzyczy:**
– Co to do diabła ma być: łączny obwód w pasie 12 metrów 45 centymetrów?!

• **Przychodzi zając do sklepu wojskowego i pyta:**
– Witam. Czy macie szkło?
– My prowadzimy sklep wojskowy, a nie zakład szklarski!
– mówi sprzedawca.
Nazajutrz taka sama sytuacja:
– Już są okna? – pyta zając.
– A mówiłem ci, że tu jest sklep wojskowy. – powiedział poirytowany sprzedawca.
Trzeciego dnia przychodzi znowu.
– Macie wreszcie szkło?
– Posłuchaj, wredny zając. Jak jutro to się powtórzy, to obrzucę cię helmami! – krzyczy sprzedawca.
Następnego dnia ten sam klient przychodzi i pyta:

– Czy są helmy?
– Nie, nie ma. – odpowiada zdziwiony sprzedawca.
– A jest szkło?

• **Jest konkurs kto najdłużej wytrzyma pod wodą.**

Zgłosiło się trzech mężczyzn. Mówi pierwszy:
– Eeee... ja to wytrzymam ponad godzinę.

Drugi na to:
– A ja drogi kolego co najmniej trzy godziny, bo jestem zawodowym nurkiem.

Na to trzeci:
– A ja to dłużej niż minutę to nie posiedzę, bo się dla jaja zgłosiłem.

Pierwszy zawodnik nieoczekiwanie wypłynął po 5 minutach. Komisja pyta:

– A co to się stało, mówił pan, że godzinę wytrzyma?
– A daj Pan spokój, z wprawy wyszedłem.

Drugi zawodnik wypłynął po 30 min.

– Co się stało? W panu cała nadzieja była zawodowy nurek i co?

– A daj Pan spokój. Przeceniłem swoje możliwości.

Trzeci najbardziej słaby zawodnik jak wskoczył tak mija godzina, dwie wypływa po trzech godzinach.

Komisja w szoku.
– Jak pan to zrobił??

– No nie wiem, musiałem o coś gaciami zahaczyć...

• **Sesja, egzamin wchodzi student:**

Profesor i docent egzaminują:
– Proszę wybrać pytanie, tu leżą karteczki. Tylko jedno pytanie.

Student wybiera, czyta, wzdycha smętnie.

– No, niestety... a mógłbym spróbować jeszcze raz?

Docent niespokojnie się kręci.

Profesor:

– Proszę...

Student wybiera, czyta, widać że znowu pułdo.

–... a czym mógłbym jeszcze raz?

Profesor:

– Proszę (docent nie wierzy w to co widzi)

Student, losowanie, czyta... po minie już widać, że znowu to samo...

–..... a... czy... m... mógłbym jeszcze raz spróbować?

Profesor:
– Proszę (docenta mało szlag nie trafi)

Losowanie ale tym razem.. znowu nic... odkłada karteczkę.

Profesor:
– Pan da indeks. (Docent myśli – ha, ha no w końcu, pała jak nic!!!)

Profesor wpisuje. Student patrzy i nie wierzy. Nie czeka tylko wychodzi, wybiega wręcz.

Docent:

– Panie Profesorze oszalał Pan? Dał Pan temu studentowi 3 minus?!

Profesor:
– Czegoś szukał, a to znaczy, że coś umiał...

• **Nauczycielka próbuje nauczyć swoich uczniów dobrych manier. Pyta:**

– Michał, gdybyś zabrał dziewczynę na randkę do restauracji, to jak powiedziałbyś jej, że musisz iść do łazienki?

– Poczekaj chwilę, muszę się wysikać. – odpowiedział Michał.

– To byłoby bardzo niegrzeczne i nieodpowiednie. A ty, Krzysiu jak byś zapytał? – zwróciła się do innego ucznia.

– Przepraszam, ale naprawdę muszę iść do toalety. Zaraz wracam.

– Lepiej, Krzysiu ale użycie słowa „toaleta” przy stole nie do końca jest właściwe. A Ty, Jasiu? Wysilił się dziś mózg i pokażesz nam dobre maniere?

Na co Jasiu odpowiedział:

– Najdroższa, wybacysz mi na chwilę? Muszę uściśnąć dłoń mojemu drogiemu przyjacielowi którego mam nadzieję przedstawić ci po kolacji.

Przed egzaminem student pyta studenta:

– Powtarzałeś coś?

– Tak.

– A co?

– Będzie dobrze, będzie dobrze!

• **Mąż wraca pijany z knajpy**

dwie godziny później niż zwykle.

– Co, knajpę przesunęli dalej?

– ironizuje żona.

– Nie – bełkocze małżonek.

– Poszerzyli ulicę.

• **Informatyk mówi do kolegi:**

– Popracuj dziś sam nad tym naszym programem, bo ja muszę być na urodzinach mamy, kończy dziś 64 lata!

– Ooo, to musisz iść koniecznie! To taka piękna, okrągła rocznica.

• **Stary profesor, laureat nagrody nobla z fizyki, jeździł po kraju i udzielał wykładów na temat swoich odkryć. Był tym znudzony, bo z wykładów mało kto rozumiał cokolwiek. Mało tego, przez cały czas nikt nie zadał nawet żadnego pytania. Po latach takiego życia bardzo zaprzyjaźnił się ze swoim szoferem. Zaczął nawet zabierać go na wykłady. Czuli się jednak coraz bardziej zmęczeni i wypaleni. Pewnego razu szofer zaproponował:**

– Po tylu latach i tylu odsłuchanych wykładach, znam każde słowo na pamięć. Zamieńmy się rolami. Ja będę udawał profesora, a Pan – szofera. Usiądźcie pan wygodnie z tyłu widowni i odpocznijcie w trakcie wykładu. Pytań przecież i tak nikt nie zadaje.

Tak też, zrobili. Szofer radził sobie świetnie jako mówca, a profesor odpoczywał.

Pewnego razu na jednym z wykładów, pewien arogancki student postanowił obnażyć niewiedzę profesora. Przeprowadził kilkuminutowy wywód, na temat deterministycznej interpretacji mechaniki kwantowej zakończony pytaniem. Stał z irytującym uśmiechem i czekał na potknięcie. Szofer, stojący na mównicy zastanowił się chwilę i odparł...

– To pytanie jest tak banalnie proste, że poproszę o odpowiedź mojego szofera, który siedzi z tyłu.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

AVE MARIA wezwania, błagania modlitewne

1. Ave Maria „Matko Chrystusowa” ocal nas w łasce dobra Wszechświata Królowo
2. Ave Maria „Matko Miłości” wybłagał u Boga łaskę ekumenicznej jedności
3. Ave Maria, „Matko łaski Bożej” ratuj świat w niemocy w naszej doczesnej podróży
4. Ave Maria „Panno Możliwa” w trudzie w cierpieniu bądź ratunkiem świata w doczesnym, istnieniu
5. Ave Maria Kapłanko Ludzkiej Ofiary Przez Twoje serce błagamy o łaskę silnej wiary
6. Ave Maria Pośredniczko w Odkupieniu Uratuj wszechświat w zbawieniu bądź ratunkiem w każdym cierpieniu
7. Ave Maria Matko Boża Łaskawa Od... Krzyża Chrystusowego błagamy w każdej sprawie ocal człowieka grzesznego (Stworzonego Odkupionego)
8. Ave Maria Polski Królowo w Słońcu Miłosierdzia świt łaską dnieje bądź naszą nadzieją rozbijań... (Błagamy) Ojczyście Dzieje
9. Ave Maria Królowo Nieba i Ziemi Zebrzemy o łaskę Zbawienia z wszystkimi Stworzonymi z wszystkimi Odkupionymi!!!

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolanski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienki@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W Holandii

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

styczeń - marzec
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

styczeń - marzec
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

styczeń - marzec
piątek 15:00 - 20:00
sobota 12:00 - 18:00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

styczeń - marzec
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com